



MANUALUL UTILIZATORULUI

Unități interioare VRF



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat acest aparat de aer condiționat.
Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

KCOF-22 DN4.0
KCOF-36 DN4.0
KCOF-71 DN4.0

KCIF-17 DN4.0
KCIF-22 DN4.0
KCIF-28 DN4.0
KCIF-36 DN4.0
KCIF-45 DN4.0
KCIF-52 DN4.0

KCIBF-56 DN4.0
KCIBF-71 DN4.0
KCIBF-80 DN4.0
KCIBF-100 DN4.0
KCIBF-112 DN4.0
KCIBF-140 DN4.0

KPDF-17 DN4.0
KPDF-22 DN4.0
KPDF-28 DN4.0
KPDF-36 DN4.0
KPDF-45 DN4.0
KPDF-56 DN4.0
KPDF-71 DN4.0
KPDF-80 DN4.0
KPDF-90 DN4.0
KPDF-112 DN4.0
KPDF-140 DN4.0

KPDHF-71 DN4.0
KPDHF-90 DN4.0
KPDHF-112 DN4.0
KPDHF-140 DN4.0
KPDHF-160 DN4.0
KPDHF-200 DN4.0
KPDHF-250 DN4.0
KPDHF-280 DN4.0
KPDHF-400 DN4.0
KPDHF-450 DN4.0
KPDHF-560 DN4.0

KPCF-56 DN4.0
KPCF-90 DN4.0
KPCF-140 DN4.0

KAYF-17 DN4.0
KAYF-22 DN4.0
KAYF-28 DN4.0
KAYF-36 DN4.0
KAYF-45 DN4.0
KAYF-56 DN4.0
KAYF-80 DN4.0

KSDF-28 DN4.0
KSDF-36 DN4.0
KSDF-45 DN4.0

KS(E)F-56 DN4.0
KS(E)F-71 DN4.0

CUPRINS**PAGINA**

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA	1
DENUMIREA COMPONENTELOR	3
FUNCȚIONAREA ȘI PERFORMANȚA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT	5
REGLAREA DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER	6
ÎNȚEȚINERE.....	9
SIMPTOME CARE NU SUNT DEFECTE	11
DEPANARE.....	11

1. INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ

1.1 Tipuri de măsuri de precauție

Pentru a profita din plin de funcțiile unității și pentru a evita defecțiunile cauzate de manipulări greșite, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare.

Măsurile de precauție descrise aici sunt clasificate ca AVERTISMENTE și ATENȚIONĂRI. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Asigurați-vă că le urmați cu atenție.



AVERTISMENT

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări și chiar la pierderea vieții.



ATENȚIONARE

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la avarii grave sau la vătămări corporale.

1.2 Precauții generale



AVERTISMENT

Nu utilizați acest aparat în locuri în care poate exista gaz inflamabil. Dacă gazul inflamabil intră în contact cu unitatea, poate provoca un incendiu care poate duce la vătămări grave.

Dacă unitatea manifestă un comportament anormal (cum ar fi emiterea de fum), există pericolul unei vătămări grave. Deconectați sursa de alimentare și contactați imediat furnizorul sau inginerul de service.

Agentul frigorific din această unitate este sigur și nu are nevoie să curgă dacă sistemul este proiectat și instalat corespunzător. Cu toate acestea, dacă o cantitate mare de agent frigorific se scurge într-o încăpere, concentrația de oxigen va scădea rapid, ceea ce poate provoca vătămări grave. Agentul frigorific utilizat în această unitate este mai greu decât aerul, deci pericolul este mai mare în subsoluri sau în alte spații subterane. În cazul unei scurgeri de agent frigorific, opriți orice dispozitiv care produce flacără deschisă și orice dispozitiv de încălzire, ventilați camera și contactați imediat furnizorul sau inginerul de service.

În cazul în care agentul frigorific din această unitate intră în contact cu flăcări deschise (cum ar fi radiator, aragaz/arzător sau aparate electrice), se pot produce vapori toxici.

Dacă această unitate este utilizată în aceeași cameră cu un aragaz, o mașină de gătit, o plită sau un arzător, trebuie asigurată o ventilația care să permită un aport suficient de aer, în caz contrar, concentrația de oxigen va scădea, ceea ce poate provoca rănirea.

Îndepărtați cu atenție ambalajul acestui aparat, astfel încât copiii să nu se poată juca cu el. Ambalajele, în special ambalajele din plastic, pot fi periculoase și pot provoca vătămări grave. Șuruburile, capsele și alte componente metalice ale ambalajelor pot fi ascuțite și trebuie eliminate cu atenție pentru a evita rănirea.

Nu încercați să inspectați sau să reparați singur unitatea. Această unitate trebuie să fie depanată și întreținută numai de către un inginer de service profesionist specializat în aparate de aer condiționat. Depanarea și întreținerea necorespunzătoare pot duce la producerea de electroșocuri, incendii sau scurgeri de apă.

Această unitate trebuie să fie re poziționată sau reinstalată numai de un tehnician profesionist. Instalarea necorespunzătoare poate duce la producerea de electroșocuri, incendii sau scurgeri de apă. Instalarea și împământarea aparatelor electrice trebuie efectuate numai de specialiști autorizați. Adresați-vă distribuitorului sau inginerului de instalare pentru informații suplimentare.

Nu permiteți ca aparatul sau telecomanda acestuia să intre în contact cu apa, deoarece acest lucru poate duce la electroșocuri sau incendii.

Nu utilizați vopsea, lac, spray de păr, alte spray-uri inflamabile sau alte lichide care produc gaze/vapori inflamabili în apropierea acestei unități, deoarece pot provoca incendii.

Atunci când înlocuiți o siguranță, asigurați-vă că noua siguranță care urmează să fie instalată respectă în întregime cerințele.

Nu deschideți și nu scoateți panoul aparatului când aparatul este pornit. Atingerea componentelor interne ale unității în timp ce aparatul este pornit poate duce la șocuri electrice sau răniri provocate de componente în mișcare, cum ar fi ventilatorul unității.

Asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este deconectată înainte de efectuarea oricăror lucrări de depanare sau întreținere.

Nu atingeți unitatea sau telecomanda cu mâinile ude, deoarece acest lucru poate duce la electroșocuri.

Nu permiteți copiilor să se joace lângă unitate, deoarece aceasta poate duce la răniri.

Pentru a evita rănirea sau deteriorarea echipamentului, nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiile de admisie sau de evacuare a aerului.

Nu pulverizați lichide pe unitate și nu lăsați lichide să se scurgă pe unitate.

Nu așezați vase sau alte recipiente cu lichid pe unitate sau în locuri de unde lichidul ar putea picura pe aceasta. Apa sau alte lichide care vin în contact cu unitatea pot provoca electroșocuri sau incendii.

Nu scoateți partea din față sau din spate a telecomenzii și nu atingeți componentele interne ale acesteia, deoarece acest lucru poate cauza răniri. Dacă telecomanda nu mai funcționează, contactați furnizorul sau inginerul de service.

Asigurați-vă că unitatea este bine împământată, în caz contrar ar putea apărea electroșocuri sau incendii. Supratensiunile electrice (cum ar fi cele care pot fi provocate de fulger) pot deteriora echipamentul electric. Asigurați-vă că aparatele de protecție la supratensiune și întrerupătoarele sunt instalate corespunzător, în caz contrar pot apărea electroșocuri sau incendii.

Eliminați această unitate în mod corespunzător și în conformitate cu reglementările. Dacă aparatele electrice sunt eliminate ca deșeu la gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în pânza freatică, ajungând astfel în lanțul alimentară.

Nu folosiți unitatea decât după ce un tehnician vă asigură că este sigur să faceți acest lucru.

Nu așezați aparate care produc flăcări deschise în calea fluxului de aer din aparat. Debitul de aer de la unitate poate crește viteza de ardere, lucru care poate provoca un incendiu sau vătămări grave. Uneori, fluxul de aer poate provoca arderi incomplete, ceea ce poate duce la o concentrație redusă de oxigen în cameră și poate provoca vătămări grave.



ATENȚIONARE

Folosiți aparatul de aer condiționat doar în scopul prevăzut. Această unitate nu ar trebui utilizată pentru a răci alimente, plante, animale, mașini, echipamente sau obiecte de artă.

Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de a o curăța, pentru a evita producerea electroșocurilor. În caz contrar, există risc de electrocutare și rănire.

Pentru a evita producerea electroșocurilor și a incendiilor, instalați un detector de scurgeri.

Aripioarele schimbătorului de căldură al unității sunt ascuțite și pot provoca vătămări dacă sunt atinse. Pentru a preveni rănirea, atunci când se realizează operațiuni de întreținere a unității, trebuie purtate mănuși sau schimbătorul de căldură ar trebui acoperit.

Nu așezați sub unitate articole care ar putea fi afectate de umezeală. Când umiditatea este mai mare de 80%, în cazul în care conducta de evacuare este blocată sau filtrul de aer este murdar, apa se poate scurge din aparat și poate deteriora obiectele amplasate sub unitate.

Asigurați-vă că țevile de scurgere funcționează corect. În cazul în care conducta de scurgere este blocată de murdărie sau praf, pot apărea scurgeri de apă atunci când aparatul funcționează în modul răcire. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți aparatul și contactați furnizorul sau inginerul de service.

Nu atingeți componentele interne ale controlerului. Nu scoateți panoul frontal. Unele componente interne pot provoca vătămare sau pot fi avariate.

Asigurați-vă că plantele, animalele și copiii nu sunt expuse direct la fluxul de aer din unitate.

Când dezinfecțați o cameră cu insecticid sau alte substanțe chimice, acoperiți bine aparatul și nu-l puneți în funcțiune. Nerespectarea acestei indicații poate duce la depunerea de substanțe chimice în interiorul aparatului și ulterior eliminarea acestora de către unitate în timpul funcționării, punând astfel în pericol starea de sănătate a oricărei persoane aflate în încăpere.

Nu eliminați acest produs ca deșeunehortat. Acesta trebuie să fie colectat separat și procesat. Asigurați-vă că este respectată întreaga legislație aplicabilăcu privire la eliminareaagentului de răcire, a uleiului și a altor materiale. Contactați autoritatealocală pentru eliminarea deșeurilorpentru informații despre procedurile de eliminare.



Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, aveți grijă când o utilizați și când înlocuiți bateriile. Nu așezați obiecte peste aceasta.

Nu așezați aparate care au flăcări deschise sub sau în apropierea unității, deoarece căldura din aparat poate deteriora unitatea.

Nu așezați telecomanda unității în lumina directă a soarelui. Lumina directă a soarelui poate deteriora afișajul telecomenzii.

Nu utilizați agenți puternici de curățare chimică pentru curățarea unității, deoarece acest lucru poate deteriora afișajul aparatului sau alte suprafețe. Dacă unitatea este murdară sau prăfuită, pentru a șterge unitatea utilizați o lavetă ușor umedă, cu detergent foarte diluat și slab. Apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

Utilizați aparatul numai în spații bine ventilate și asigurați-vă că nu există obstacole care ar putea împiedica circulația aerului în și din aparat. Nu folosiți această unitate în următoarele locuri:

- Locuri cu vapori din ulei mineral sau lichid pentru ungere.
- Zone cu atmosferă salină, cum ar fi litoralul mării.
- Zone cu atmosferă sulfuroasă, cum ar fi în apropierea zonelor industriale.
- În cazul în care există electricitate de înaltă tensiune, cum ar fi anumite zone industriale.
- Pe vehicule sau nave, cum ar fi camioane sau feriboturi.
- În cazul expunerii la aer uleios sau foarte umed, cum ar fi bucătăriile.
- În apropierea surselor de radiații electromagnetice, cum ar fi emițătoarele de înaltă frecvență sau alte dispozitive de radiație cu rezistență mare.
- În cazul expunerii la gaze corozive sau nocive, cum ar fi gaze acide sau alcaline.

Pentru a evita zgomotul sau vibrațiile excesive, aparatul trebuie instalat într-o poziție care să poată suporta greutatea unității și să prevină zgomotul și vibrațiile excesive atunci când aparatul funcționează. Dacă se produc zgomote sau vibrații excesive atunci când aparatul funcționează, contactați furnizorul sau inginerul de service.

Asigurați-vă că țevile de scurgere funcționează corect. În cazul în care conducta de scurgere este blocată de murdărie sau praf, pot apărea scurgeri de apă atunci când aparatul funcționează în modul răcire. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți aparatul și contactați furnizorul sau inginerul de service.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice diminuate sau fără experiență și cunoștințe, decât dacă au fost supravegheate sau instruite.

Copiiiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe, numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente.

Copiiiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea pot fi realizate de către copii numai dacă aceștia sunt supravegheați.)

2. DENUMIRILE COMPONENTELOR

Imaginea prezentată are doar rol informativ și poate fi ușor diferită de produsul real.

■ Tip casetă cu patru căi

Fantă de evacuare a aerului (ajustabilă) pentru reglarea pe poziție în trei sau în două direcții, contactați distribuitorul local.

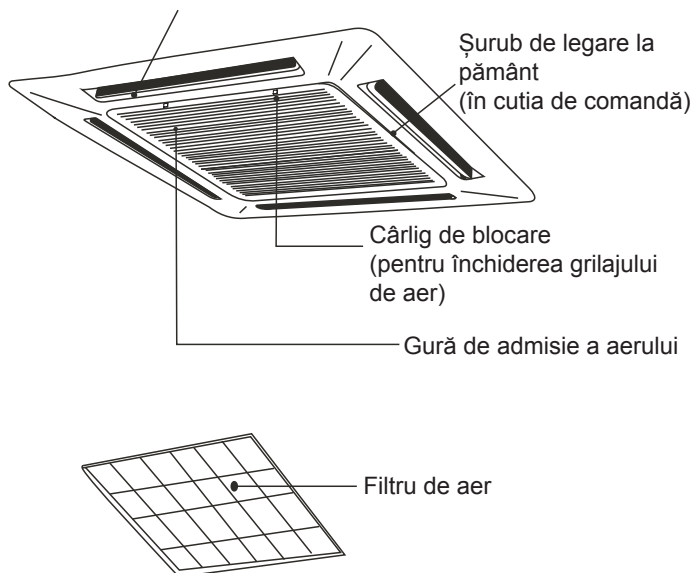


Fig. 2-1

■ Tip casetă cu o cale

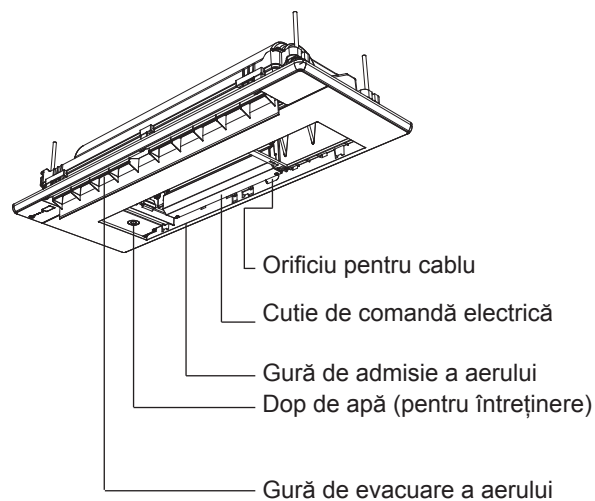


Fig. 2-6

■ Tip plafon și sol

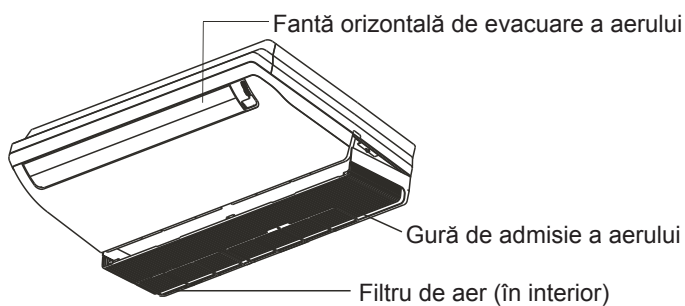


Fig. 2-2

■ Tip conductă de presiune statică medie

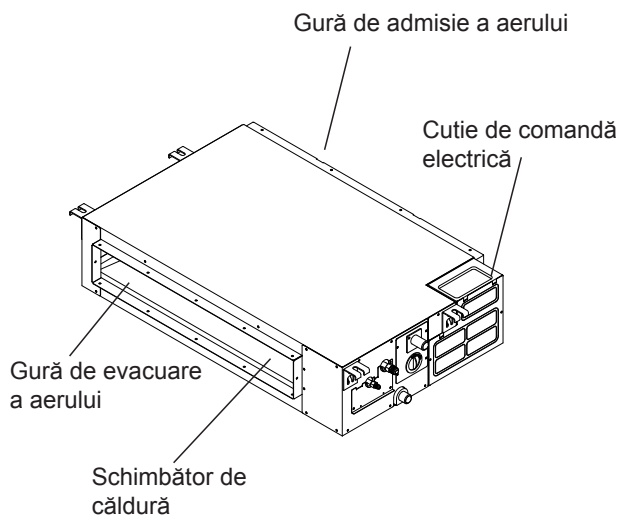


Fig. 2-9

■ Tip cu montare pe perete

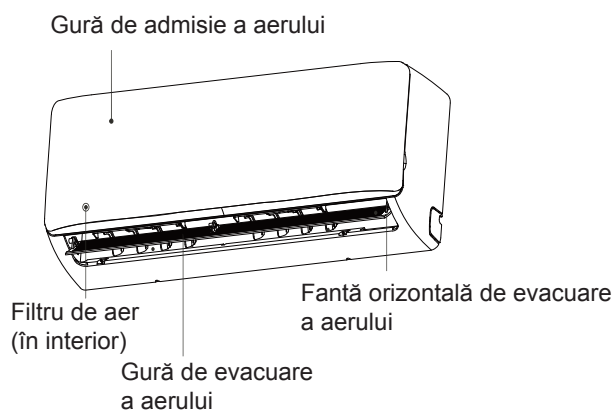


Fig. 2-7

■ Tip conductă de presiune statică înaltă

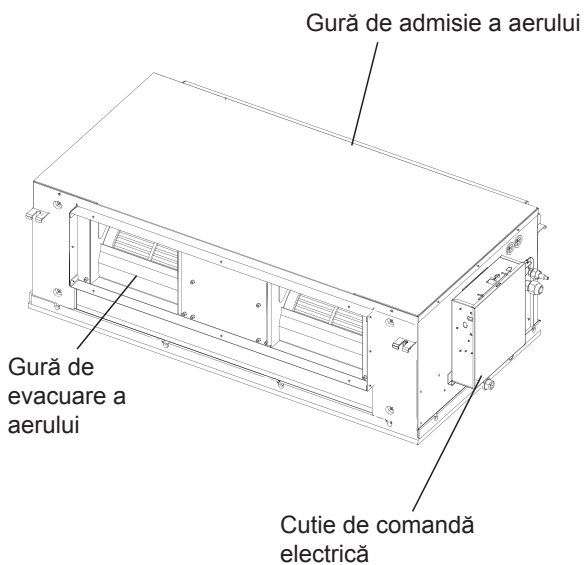


Fig. 2-8

■ Tip cu montare în consolă

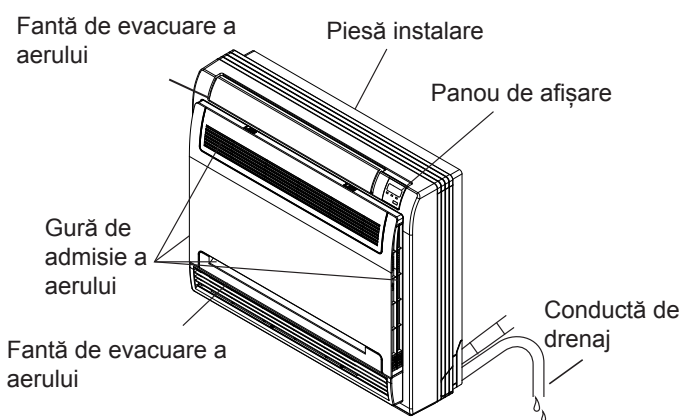


Fig. 2-10

■ Tip cu montare pe sol

- Gură de admisie a aerului frontală F4 (Versiunea I)

Unitate verticală cu carcasă. Gură de admisie a aerului frontală și gură de evacuare a aerului superioară. Poate fi instalată pe podea sau suspendată pe perete.

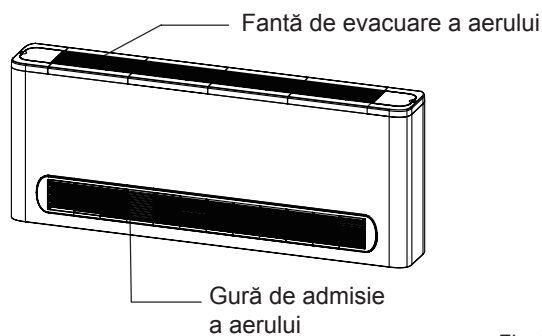


Fig. 2-11

• Gură de admisie a aerului inferioară F4 (Versiunea II)

Unitate verticală cu carcasă. Gură de admisie a aerului inferioară și gură de evacuare a aerului superioară. Poate fi instalată pe podea sau suspendată pe perete.

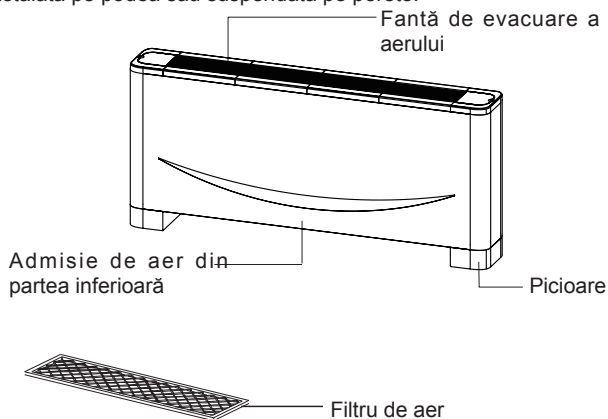


Fig. 2-12

• F3B mascată (Versiunea III)

Unitate verticală fără carcasă. Gură de admisie a aerului inferioară și gură de evacuare a aerului superioară. Este potrivită pentru instalare mascată.

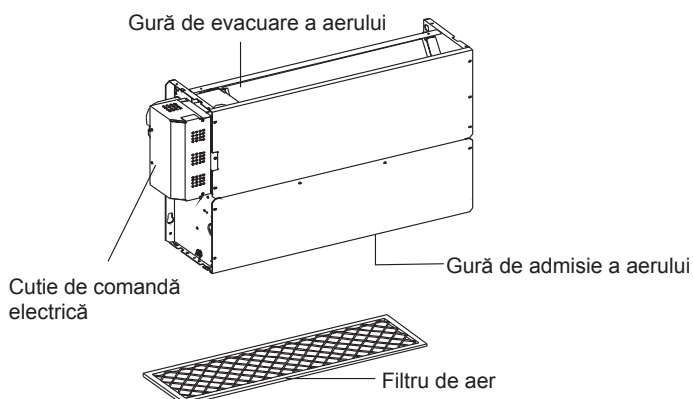


Fig. 2-13

3. FUNCȚIONAREA ȘI PERFORMANȚA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

Intervalele cu temperatura de funcționare în care unitatea funcționează stabil sunt prezentate în tabelul 3-1.

Tabelul 3-1

Mod	Temperatură	Temperatura interioară
Mod răcire		17 °C ~ 32 °C
		Dacă umiditatea interioară depășește 80%, se poate forma condensare pe suprafața unității.
Mod încălzire (dacă există)		≤27 °C



NOTĂ

Unitatea funcționează stabil în intervalul de temperatură indicat în Tabelul 3-1. Dacă temperatura interioară este în afara intervalului de funcționare normală a unității, este posibilă oprirea aparatului și apariția unui cod de eroare.

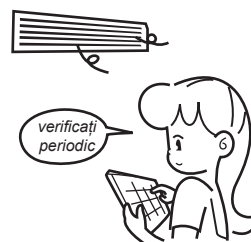
Modul Încălzire este disponibil numai când unitatea este conectată la un sistem care poate furniza încălzire.

Pentru a vă asigura că temperatura dorită este obținută în mod eficient, asigurați-vă că:

- Ferestrele și ușile sunt închise.
- Direcția fluxului de aer este reglată corespunzător modului de funcționare.
- Filtrul de aer este curat.

- Rețineți cum puteți economisi cel mai bine energia și cum să obțineți cel mai bun efect de răcire/încălzire.

- Curățați periodic filtrele de aer din interiorul unităților interioare.

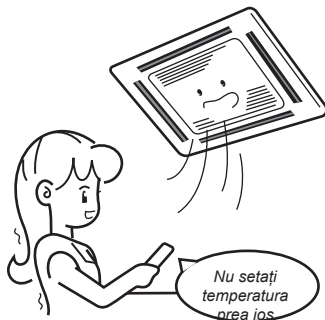


• **Evitați admisia prea mare de aer din exterior în spațiile cu aer condiționat.**



• **Rețineți că la ieșire aerul este mai rece sau mai cald decât temperatura setată în încăpere.**

Evitați expunerea directă la aerul evacuat deoarece poate fi prea rece sau prea fierbinte. Acest lucru se aplică în special copiilor, vârstnicilor și persoanelor cu dizabilități.



• **Mențineți o distribuție adecvată a aerului.**

Fantele de evacuare a aerului trebuie folosite pentru a regla direcția fluxului de aer evacuat, deoarece acest lucru asigură o funcționare mai eficientă.



4. REGLAREA DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER

Cum aerul cald se ridică, iar aerul rece coboară, distribuția aerului cald/rece din interiorul unei încăperi poate fi îmbunătățită cu ajutorul poziționării fantei unității. Unghiul fantei poate fi reglat prin apăsarea butonului [SWING] (pendulare) de pe telecomandă.



NOTĂ

În timpul funcționării în modul încălzire, fluxul de aer orizontal va intensifica distribuția inegală a temperaturii în încăpere.

Direcția fantei:

Fluxul de aer orizontal este recomandat în timpul funcționării în modul răcire.

Rețineți că fluxul de aer orientat în jos va conduce la formarea condensării pe gura de evacuare a aerului și pe suprafața fantei.

■ **Tip casetă cu patru căi**

■ **Ajustați direcția aerului în sus și în jos**

● **Pendulare automată**

Apăsați SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze în sus și în jos.

● **Pendulare manuală**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

● **În modul răcire**

ajustați fanta orizontal



Fig. 4-1

● **În modul încălzire**

ajustați fanta în jos

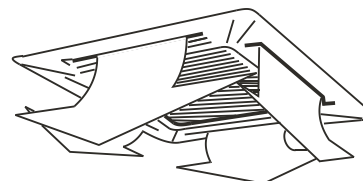


Fig. 4-2

■ **Tip casetă cu o cale**

■ **Ajustați direcția aerului în sus și în jos**

● **Pendulare automată**

Apăsați SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze în sus și în jos.

Maximizați zona de circulare a aerului

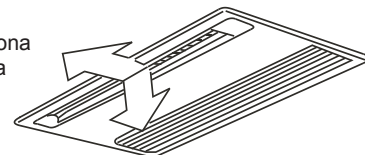


Fig. 4-3

● **Pendulare manuală**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

- **În modul răcire**

ajustați fanta orizontal

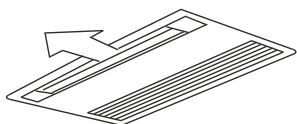


Fig. 4-4

- **În modul încălzire**

ajustați fanta în jos

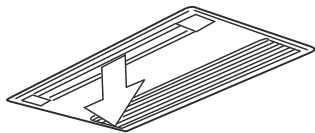


Fig. 4-5

■ Tip cu montare pe perete

■ Ajustați direcția aerului în sus și în jos

- **Pendulare automată**

Apăsăți SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze automat în sus și în jos.

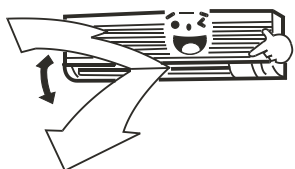


Fig. 4-6

- **Pendulare manuală**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

- **În modul răcire**

Ajustați fanta orizontal.

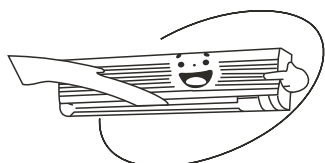


Fig. 4-7

- **În modul încălzire**

Ajustați fanta în jos (vertical).

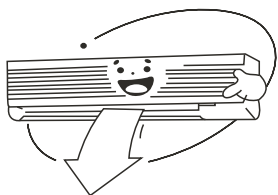


Fig. 4-8



ATENȚIONARE

Apa se poate scurge din aparat dacă direcția aerului de evacuare este reglată în jos în timpul funcționării în modul răcire.

Dacă în timpul funcționării în modul încălzire direcția aerului de evacuare este orizontală, distribuția inegală a temperaturii interioare va fi intensificată.

Nu mișcați cu mâna fanta orizontală deoarece acest lucru poate cauza o defecțiune. Poziția fantei orizontale trebuie reglată cu ajutorul butonului SWING (pendulare) de pe telecomandă.

■ Tip plafon și sol

- **Pendulare automată**

Apăsăți butonul SWING (pendulare), iar fanta va pendula automat în sus și în jos (stânga și dreapta).

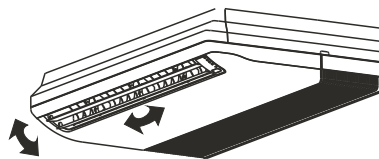


Fig. 4-9

- **Pendulare manuală**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

- **În modul răcire**

Ajustați fanta orizontal.

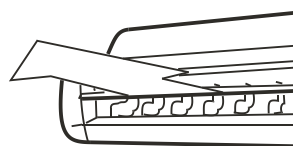


Fig. 4-10

- **În modul încălzire**

Ajustați fanta în jos (vertical).

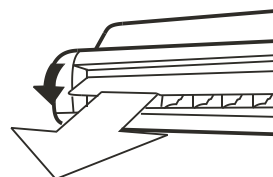


Fig. 4-11

■ Tip cu montare în consolă

■ Ajustați direcția aerului în sus și în jos

- **Pendulare automată**

Apăsăți SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze automat în sus și în jos.

- **Pendulare manuală**

Apăsăți Air Direction (direcție aer) pentru a fixa fanta în unghiul dorit. Fanta va pendula în sus sau în jos la fiecare apăsare.

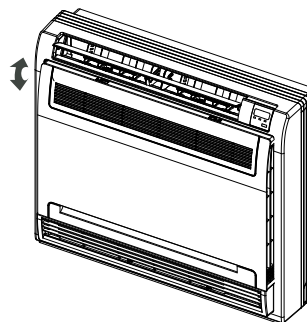


Fig. 4-12

- **În modul răcire**

Ajustați fanta orizontal. (A se vedea Fig. 4-13)

- **În modul încălzire**

Ajustați fanta în jos (vertical). (A se vedea Fig. 4-14)

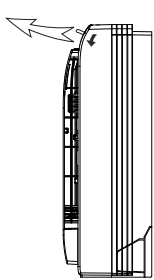


Fig. 4-13

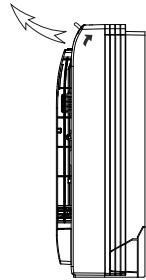


Fig. 4-14



ATENȚIONARE

Nu încercați să reglați cu mâna fanta deoarece acest lucru poate cauza o defecțiune.

- **Ajustați direcția aerului la stânga și la dreapta**

Pentru a schimba direcția aerului către stânga sau către dreapta, ajustați fantele din stânga și din dreapta în poziții corespunzătoare.

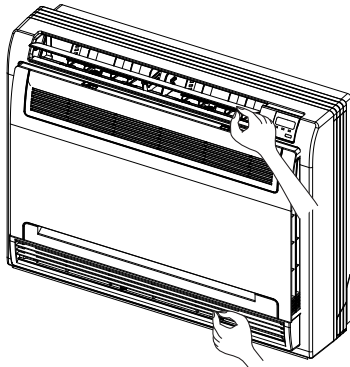


Fig. 4-15


- **Selectare flux de aer**

Deschideți panoul frontal.
(Cum se deschide panoul frontal: a se vedea Fig. 5-6).

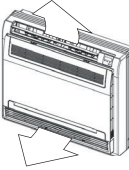



ATENȚIONARE

Înainte de a deschide panoul frontal, deconectați aparatul de la sursa de energie și opriți întrerupătorul (OFF). Pentru a evita rănirea, nu atingeți componentele metalice din interiorul unității interioare.

- Selectați fluxul de aer dorit.
- Când setați comutatorul de selectare a debitului de aer la poziția , aparatul de aer condiționat stabilește în mod automat modelul corespunzător de suflare, în funcție de modul/scenariul de funcționare.

Tabloul 4-1

Mod de operare	mod răcire		mod încălzire	
Situație	Atunci când încăperea este rece sau după funcționarea aparatului de aer condiționat timp de o oră.	La începutul funcționării sau în alte momente când încăperea nu este răcită complet.	În a l t e momente decât cele de mai jos. (Timp normal.)	La pornire sau atunci c â n d temperatura aerului este joasă.
Model de evacuare a aerului	Aerul este evacuat prin gura de evacuare superioară pentru a egaliza temperatura din încăpere și, astfel, fluxul de aer să nu fie orientat direct către persoanele din încăpere.		Aerul este suflat de la fantele de aer (superioară și inferioară) pentru răcirea rapidă în modul Răcire și pentru încălzirea aerului în modul Încălzire.	Aerul este suflat prin gura de evacuare a aerului superioară, prin urmare nu este suflat direct în direcția persoanelor.

- Atunci când selectați gura de evacuare a aerului, comutați pe . În toate modurile, aerul este evacuat prin gura de evacuare superioară. Folosiți acest comutator dacă nu doriți ca aerul să iasă prin gura de evacuare inferioară (atunci când dormiți).



ATENȚIONARE

Pentru a comuta între modul Auto și cel Manual la gura de evacuare inferioară, opriți și reporniți unitatea pentru resetarea modului.

- **Tip cu montare pe sol**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

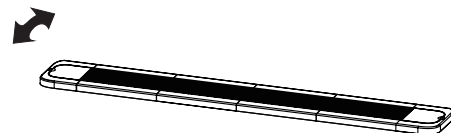


Fig. 4-16

5. ÎNTREȚINERE



ATENȚIONARE

Înainte de a curăța aparatul de aer condiționat, asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare.

Verificați cablajul, să fie neavariat și conectat.

Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge unitatea interioară și telecomanda.

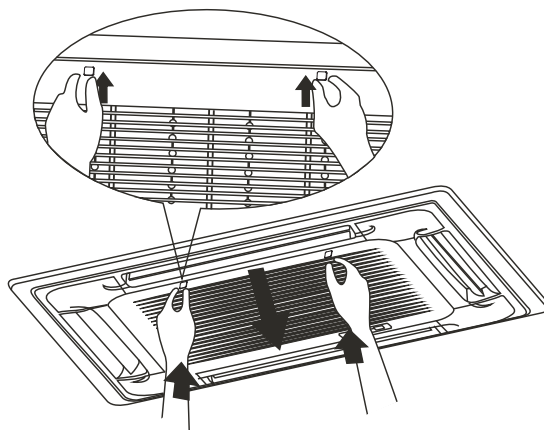
O lavetă umedă poate fi folosită pentru curățarea unității interioare dacă aceasta este foarte murdară.

Nu folosiți niciodată o lavetă umedă pe telecomandă.

Nu folosiți pe unitate o lavetă de șters praful tratată chimic și nu lăsați acest tip de material pe unitate, pentru a evita deteriorarea finisajului.

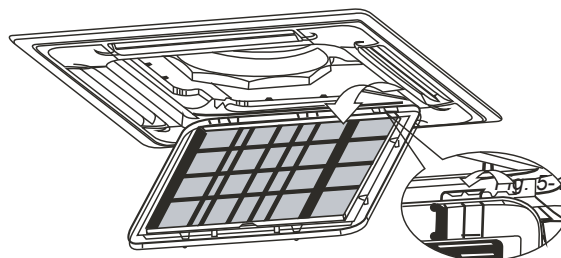
Nu folosiți benzen, diluant, pudră de lustruit sau alți solvenți similari pentru curățare.

Acestea pot conduce la fisurarea sau deformarea suprafeței din plastic.



■ Metodă de curățare a filtrului de aer

- Filtrul de aer poate împiedica praful sau alte particule să pătrundă în unitate. Dacă filtrul este blocat, unitatea nu va funcționa corespunzător. Curățați filtrul o dată la două săptămâni atunci când îl folosiți regulat.
- Dacă aparatul de aer condiționat este așezat într-un loc cu mult praf, curățați filtrul mai des.
- Înlocuiți filtrul dacă este prea plin de praf pentru a fi curățat (filtrul de aer detașabil este opțional).



1. Scoateți grilajul de admisie a aerului

- Pentru tipul casetă cu patru căi

Împingeți simultan butoanele grilajului, așa cum se arată în Fig. 5-1. Apoi, scoateți grilajul de admisie a aerului (împreună cu filtrul de aer, așa cum se arată în Fig. 5-2). Coborâți grilajul de admisie a aerului la 45° și ridicați-l pentru a scoate grilajul.



ATENȚIONARE

Cablurile cutiei de comandă conectate inițial la bornele electrice de pe unitatea principală trebuie să fie scoase, așa cum se arată mai sus.

Fig. 5-2

• Pentru tipul casetă cu o cale

Scoateți grilajul de admisie a aerului, apăcați cârligul gurii de admisie cu două mâini și deschideți grilajul coborându-l, trageți-l către interior și apăsați cârligul filtrului pentru a scoate grilajul.

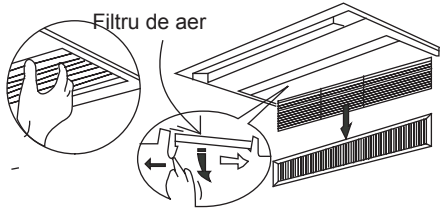


Fig. 5-3

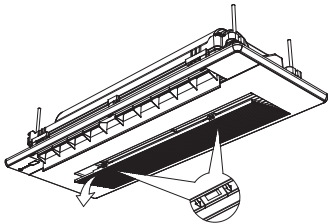


Fig. 5-4

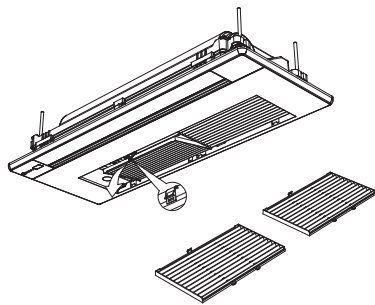


Fig. 5-5

• Pentru tipul cu montare pe consolă

Împingeți butoanele grilajului în direcțiile indicate de săgeți. Apoi deschideți grilajul de admisie a aerului, coborându-l. Apăsați ușor în jos dinții din stânga și din dreapta filtrului de aer, apoi trageți-i în sus.

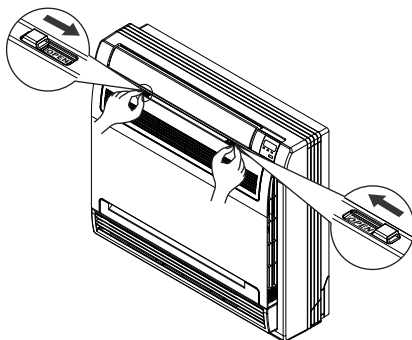


Fig. 5-6

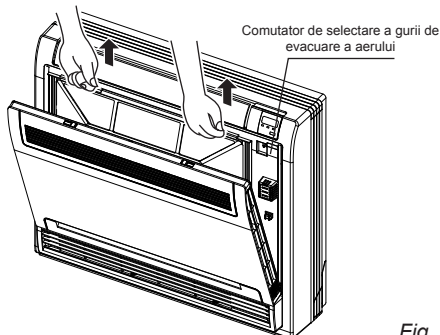


Fig. 5-7

Apucați agățătoarele cadrului și scoateți dinții din cele patru locuri. (Filtrul special poate fi întreținut spălându-l cu apă o dată la șase luni. Recomandăm înlocuirea acestuia o dată la trei ani.)

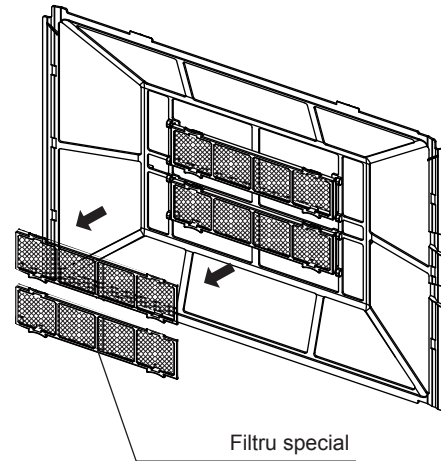


Fig. 5-8

• Tip cu montare pe sol

Filtrul este amplasat în partea inferioară a unității la Versiunile II și III, pentru admisia aerului din partea de jos sau din spate. Pentru scoaterea filtrului la versiunile II și III, procedați după cum urmează.

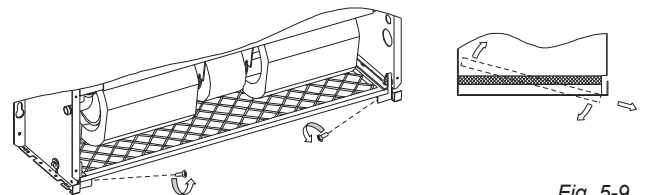


Fig. 5-9

La Versiunea I, este amplasat pe panoul frontal pentru a permite admisia aerului din față. Pentru a scoate filtrul la Versiunea I, procedați după cum urmează.

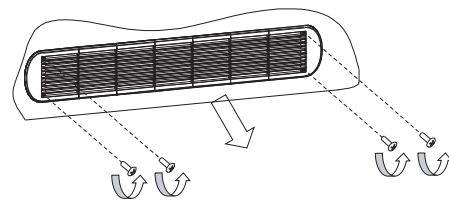


Fig. 5-10

■ Întreținere înainte de oprirea folosirii unității o perioadă îndelungată de timp (de ex., la sfârșitul sezonului)

Lăsați unitățile interioare să funcționeze în modul ventilator timp de aproximativ o jumătate de zi, pentru a usca interiorul unității.

Curățați filtrul de aer și carcasa unității interioare.

Pentru detalii, consultați „Curățarea filtrului de aer”. Instalați filtrele de aer curățate înapoi în pozițiile lor inițiale.

Opriti unitatea de la butonul ON/OFF (Pornit/Oprit) de pe telecomandă, apoi deconectați-l de la priza de alimentare.

■ **Întreținere după o perioadă îndelungată de neutilizare.**

Verificați și îndepărtați orice obiect care ar putea bloca gurile de admisie și de evacuare ale unităților interioare și exterioare.

Curățați carcasa unității și filtrul. Consultați [Curățarea filtrului] și „Curățarea filtrului” pentru instrucțiuni. Reinstalați filtrul înainte de a pune unitatea în funcțiune.

Porniți alimentarea cu energie cu cel puțin 12 ore înainte de momentul în care doriți să folosiți unitatea, pentru a vă asigura că aceasta funcționează corespunzător. De îndată ce alimentarea cu energie este pornită, apare afișajul pe telecomandă.

6. SIMPTOME CARE NU SUNT DEFECTE

Următoarele simptome pot apărea în timpul funcționării normale a aparatului și nu sunt considerate defecte. Notă: Dacă nu sunteți sigur dacă a apărut o eroare, contactați imediat distribuitorul sau inginerul de service.

Simptom 1: Unitatea nu funcționează

- Simptome: La apăsarea butonului ON/OFF al telecomenzii, aparatul nu pornește imediat.
Cauză: Pentru a proteja anumite componente ale sistemului, pornirea sau repornirea sistemului este întârziată intenționat timp de până la 12 minute în anumite condiții de funcționare. Dacă LED-ul de FUNCȚIONARE de pe panoul unității se aprinde, sistemul funcționează normal, iar aparatul va porni după perioada de întârziere prevăzută.
- Modul Încălzire funcționează atunci când sunt luminate următoarele panouri: indicatorul de funcționare și „DEF./FAN LED (tip răcire și încălzire) sau doar indicatorul de ventilator (doar tip răcire)”.
Atunci când pornește dar compresorul nu pornește, unitatea interioară activează măsuri de protecție, ca urmare a temperaturii la gura de evacuare.

Simptom 2: Unitatea interioară emite o ceață albă

- O ceață albă se produce și este eliminată atunci când unitatea începe să funcționeze într-un mediu foarte umed. Acest fenomen se va opri odată ce umiditatea din încăperea va ajunge la niveluri normale.
- Unitatea emite uneori o ceață albă atunci când funcționează în modul Încălzire. Aceasta se întâmplă atunci când sistemul finalizează dezghețarea periodică. Umiditatea care se poate acumula pe bobina schimbătorului de căldură al unității în timpul dezghețării devine ceață și este eliminată de unitate.

Simptom 3: Unitatea emite sunete

- Un sunet continuu (altul decât cel realizat de ventilatorul unității) se aude când unitatea rulează în modul Răcire. Acest lucru este cauzat de pompa de evacuare a unității (la unitățile care au o pompă de evacuare).
- Se aude un sunet ca un scârțâit atunci când unitatea se oprește după funcționarea în modul Încălzire. Acest lucru este cauzat de răcirea și contractarea componentelor din plastic.
- Se aude un sunet ca un șuierat atunci când sistemul este în funcțiune. Acesta este sunetul agentului de răcire care curge prin unitate și prin conducta care conectează unitatea la restul sistemului. Acest sunet este mai evident când unitatea pornește/se oprește, iar fluxul de agent frigorific pornește/se oprește.

Simptom 4: Se elimină praf din unitate

- Acest lucru poate apărea atunci când unitatea este repusă în funcțiune după o perioadă lungă de neutilizare.

Simptom 5: Unitatea emite un miros ciudat

- Dacă în cameră există mirosuri puternice cum ar fi cele de mâncare sau de fum de tutun, ele pot intra în unitate, pot lăsa urme pe componentele interne ale aparatului și mai târziu vor fi eliminate de unitate.

7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

7.1 Generalități

Secțiunile 7.2 și 7.3 descriu câțiva pași inițiali de depanare care pot fi întreprinși atunci când apare o eroare. Dacă acești pași nu rezolvă problema, apelați la un tehnician profesionist pentru a investiga problema. Nu încercați singur alte investigații sau depanare.

În cazul în care apare una dintre următoarele defecțiuni, deconectați unitatea de la sursa de alimentare, contactați imediat un tehnician și nu încercați să depanați singur:

- Un dispozitiv de siguranță, cum ar fi un întrerupător, se declanșează frecvent.
- Un obiect sau apă intră în aparat.
- Se scurge apă din unitatea interioară.



AVERTISMENT

Nu încercați să inspectați sau să reparați singur unitatea. Apelați la un tehnician calificat să efectueze toate lucrările de service și întreținere.

7.2 Depanarea unității

Tabelul 7-1

Simptom	Cauze posibile	Pașii depanării
Unitatea nu pornește	<ul style="list-style-type: none">- S-a produs o întrerupere a alimentării cu energie electrică (energia electrică din încăperea a fost întreruptă).- Unitatea este oprită.- Este posibil ca siguranța comutatorului de alimentare să se fi ars.- Bateriile telecomenzii sunt descărcate.	<ul style="list-style-type: none">- Așteptați până când alimentarea cu energie electrică este reluată.- Puneți unitatea în funcțiune. Această unitate interioară face parte dintr-un sistem de climatizare care are mai multe unități interioare conectate între ele. Unitățile interioare nu pot fi alimentate individual - toate sunt conectate la un singur comutator de alimentare. Adresați-vă unui tehnician profesionist pentru sfaturi cu privire la modul de pornire în siguranță a unităților.- Înlocuiți siguranța.- Înlocuiți bateria.
Fluxul de aer este normal, dar nu răcește	<ul style="list-style-type: none">- Setarea temperaturii nu este corectă.	<ul style="list-style-type: none">- Setati temperatura dorită pe telecomandă.
Unitatea pornește și se oprește frecvent	Apelați la un tehnician profesionist pentru a verifica următoarele: <ul style="list-style-type: none">- Agent de răcire prea mult sau prea puțin.- Nu există gaz în circuitul de răcire.- Compresoarele din unitatea exterioară funcționează defectuos.- Tensiunea este prea mare sau prea mică- Există un blocaj în sistemul de conducte.	
Efect redus de răcire	<ul style="list-style-type: none">- Ușile și ferestrele sunt deschise.- Lumina soarelui cade direct pe unitate.- Încăperea conține multe surse de căldură, cum ar fi computere sau frigidere.- Filtrul de aer este murdar.- Temperatura exterioară este neobișnuit de ridicată.	<ul style="list-style-type: none">- Închideți ușile sau ferestrele.- Închideți obloanele/jaluzele pentru a proteja unitatea de lumina directă a soarelui.- Opriți unele computere în partea cea mai caldă a zilei.- Curățați filtrul.- Capacitatea de răcire a sistemului scade odată cu creșterea temperaturii exterioare și este posibil ca sistemul să nu ofere suficientă răcire în situația în care condițiile climatice locale nu sunt luate în considerare la alegerea unităților exterioare ale sistemului.
	Apelați la un inginer profesionist de aer condiționat pentru a verifica dacă: <ul style="list-style-type: none">- Schimbătorul de căldură al unității este murdar.- Gurile de admisie sau de evacuare a aerului din unitate sunt blocate.- A apărut o scurgere a agentului de răcire.	
Efect redus de încălzire	<ul style="list-style-type: none">- Ușile și ferestrele nu sunt închise complet.	<ul style="list-style-type: none">- Închideți ușile și ferestrele.
	Apelați la un tehnician profesionist pentru a verifica următoarele: <ul style="list-style-type: none">- A apărut o scurgere a agentului de răcire.	

7.3 Depanare telecomandă



AVERTISMENT

Anumiți pași de depanare pe care un tehnician profesionist îi poate efectua atunci când investighează o eroare sunt descriși în acest manual de utilizare doar pentru referință. Nu încercați să urmați singur acești pași – asigurați-vă că un tehnician profesionist va investiga problema.

În cazul în care apare una dintre următoarele defecțiuni, deconectați unitatea de la sursa de alimentare și contactați imediat un tehnician. Nu încercați să remediați singur problemele:

- Un dispozitiv de siguranță, cum ar fi un întrerupător, se declanșează frecvent.
- Un obiect sau apă intră în aparat.
- Se scurge apă din unitatea interioară.

Tabelul 7-2

Simptom	Cauze posibile	Pașii depanării
Viteza ventilatorului nu poate fi reglată	- Verificați dacă modul indicat pe afișaj este „AUTO”	- În modul automat, aparatul de aer condiționat va schimba automat viteza ventilatorului.
	- Verificați dacă modul indicat pe afișaj este „DRY (uscare)”	- Atunci când este selectat modul uscare, aparatul de aer condiționat reglează automat viteza ventilatorului. (Viteza ventilatorului poate fi selectată în timpul funcționării în modul „COOL” (răcire), „FAN ONLY” (doar ventilator) și „HEAT” (încălzire).)
Semnalul telecomenzii nu este transmis atunci când este apăsat butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).	- S-a produs o întrerupere a alimentării cu energie electrică (energia electrică din încăperea a fost întreruptă). - Bateriile telecomenzii sunt descărcate.	- Așteptați până când alimentarea cu energie electrică este reluată. - Înlocuiți bateriile.
Indicația de pe afișaj dispare după un anumit interval de timp.	- Verificați dacă temporizatorul s-a oprit atunci când pe afișaj se indică TIMER OFF (temporizator oprit).	- Aparatul de aer condiționat se va opri la ora setată.
Indicatorul TIMER ON (temporizator pornit) dispare după un anumit interval de timp.	- Verificați dacă temporizatorul s-a oprit atunci când pe afișaj se indică TIMER ON (temporizator pornit).	- Până la ora setată, aparatul de aer condiționat va porni automat și indicatorul corespunzător va dispărea.
Nu se aud sunete de ton de recepție de la unitatea interioară atunci când este apăsat butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).	- Verificați dacă transmițătorul de semnal al telecomenzii este orientat corespunzător către receptorul de semnal infraroșu al unității interioare atunci când este apăsat butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).	- Orientați direct transmițătorul de semnal al telecomenzii către receptorul de semnal infraroșu al unității interioare, apoi apăsați de două ori butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).

7.4 Coduri de eroare

Cu excepția unei erori de conflict de mod, contactați distribuitorul sau inginerul de service dacă pe panoul de afișare al unității apar codurile de eroare listate în Tabelul 7-3. Dacă eroarea de conflict de mod este afișată și persistă, contactați distribuitorul sau inginerul de service. Această unitate trebuie să fie diagnosticată doar de către un tehnician profesionist. Descrierile furnizate în acest manual de utilizare sunt doar pentru referință.

Tabelul 7-3

Tabel Coduri eroare

NR.	Conținut	Informație afișată		Cauze posibile
		Afișaj cu patru LED-uri	Afișaj digital	
1	Conflict de moduri	LED-ul DEF/FAN se aprinde intermitent rapid	E0	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modul de funcționare al unității de interior este în conflict cu cel al unităților de exterior.
2	Eroare de comunicare între unitățile de interior și de exterior	LED-ul TIMER se aprinde intermitent rapid	E1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cablurile de comunicare dintre unitățile de interior și cele de exterior nu sunt conectate corespunzător. ■ Interferențe de la cabluri de înaltă tensiune sau de la alte surse de radiații electromagnetice. ■ Cablul de comunicare este prea lung. ■ Placa principală de circuit (PCB) este deteriorată.
3	Eroare la senzorul de temperatură ambiantă interioară.	LED-ul OPERATION se aprinde intermitent rapid	E2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Senzorul de temperatură nu este conectat corect sau este defect. ■ Placa principală de circuit (PCB) este deteriorată.
4	Eroare la senzorul de temperatură în punctul mediu al schimbătorului de căldură interior	LED-ul OPERATION se aprinde intermitent rapid	E3	
5	Eroare la senzorul de temperatură la gura de evacuare al schimbătorului de căldură interior	LED-ul OPERATION se aprinde intermitent rapid	E4	
6	Eroare ventilator	LED-ul TIMER se aprinde intermitent rapid	E6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ventilator blocat. ■ Motorul ventilatorului nu este conectat corect sau este defect. ■ Alimentare necorespunzătoare. ■ Placa principală de circuit (PCB) este deteriorată.
7	Nepotrivire EEPROM	LED-ul DEF/FAN se aprinde intermitent rapid	E7	<ul style="list-style-type: none"> ■ Placa principală de circuit (PCB) este deteriorată.
8	Eroare VEE	/	Eb	<ul style="list-style-type: none"> ■ Linie slăbită sau ruptă. ■ Valva de expansiune electronică este blocată. ■ Placa principală de circuit (PCB) este deteriorată.
9	Eroare unitate exterioară	LED-ul ALARMĂ se aprinde intermitent lent	Ed	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eroare unitate exterioară
10	Eroare nivel apă	LED-ul ALARMĂ se aprinde intermitent lent	EE	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nivel flotor apă blocat. ■ Întrerupătorul nivelului de apă nu este conectat corespunzător. ■ Placa principală de circuit (PCB) este deteriorată. ■ Pompa de evacuare este defectă.
11	Unității interioare nu i s-a atribuit o adresă	LED-ul OPERATION se aprinde intermitent rapid	FE	<ul style="list-style-type: none"> ■ Unității interioare nu i s-a atribuit o adresă

Notă:

Se aprinde intermitent rapid înseamnă că se aprinde de două ori pe secundă; intermitent încet înseamnă că se aprinde o dată pe secundă.



Kaysun
by **frigicoll**

BIROUL PRINCIPAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID
Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es